



Q1111Q3



IT



SCHEDA PRODOTTO

Filtro antigas multiplo di classe 1, combinato con un pre-filtro antipolvere P3 riutilizzabile, smontabile e sostituibile. Impiegato per proteggere l'utilizzatore da determinati gas e vapori organici con punto di ebollizione > 65°C, da determinati gas e vapori inorganici, da anidride solforosa e altri gas e vapori acidi, da ammoniaca ed i suoi derivati organici, da aerosol tossici sia solidi che liquidi.

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE

TEMPERATURA		Temperatura compresa tra: -10°C e +30°C
UMIDITÀ		Umidità: < 70%
DURATA*		5 anni
PULIZIA	Dopo l'utilizzo, rimuovere i filtri dal semifacciale e conservarli separatamente. Questa tipologia di filtro non necessita di pulizia.	

* La durata di vita si riferisce al prodotto non utilizzato e conservato in condizioni normali nell'imballaggio originale; è necessario consultare la nota informativa del prodotto per apprendere le istruzioni di manutenzione e stoccaggio dello stesso.

CODICE COLORE	A	B	E	K	P3
PESO	225 g (Paio)				
CONNESSIONE	Baionetta				
NORMATIVE	EN 14387:2004 + A1:2008 - EN 143:2021				
IMBALLAGGIO	Codice	Quantità			
	M508-1109	BUSTA da 1 paio di filtri (Ordine minimo: 3 buste)			
	M508-K109	CARTONE da 30 paia - (30 buste da 1 paio)			

SPECIFICHE TECNICHE DI SICUREZZA -- EN 14387:2004 + A1:2008 / EN 143:2021

Metodo di prova	Descrizione		Risultato ottenuto		Requisito richiesto		
EN 14387 (6.11)	Resistenza respiratoria		30 l/min: 0,953 mbar **	95 l/min: 3,21 mbar **	< 2,2 mbar	< 8,2 mbar	
EN 14387 (6.12)	Capacità di protezione contro i gas di prova. Tempo minimo di rottura (30 l/min)	A1	Cicloesano (C ₆ H ₁₂): > 78,7 min **		> 70 min		
		B1	Cloro Solfuro di idrogeno Acido cianidrico (Cl ₂): > 24,7 min **		> 20min		
		E1	Anidride solforosa (SO ₂): > 26,3 min **		> 40min		
		K1	Ammoniaca (NH ₃): > 56,7 min **		> 25min		
EN 14387 (6.13)	Penetrazione del filtro (prova con cloruro di sodio a 95 l/min)		0,004 % **	Penetrazione dopo lo stoccaggio: 0,008 % **	> 20 min		
	Penetrazione del filtro (prova con olio di paraffina a 95 l/min)		0,011 % **	Penetrazione dopo lo stoccaggio: 0,014 % **	> 50 min		

** I valori si riferiscono alla media aritmetica dei dati riportati nei rapporti di prova ed ottenuti testando il prodotto secondo i requisiti richiesti dalle normative EN 14387 ed EN 143. Il valore più alto è inferiore al requisito minimo richiesto.

EN



PRODUCT SHEET

Class 1 multiple gas filter combined with a reusable P3 dust pre-filter, removable and replaceable. Used to protect the end user from specific gases and organic vapors with boiling point : 65°C, specific gases and inorganic vapors, sulphur dioxide and other gases and acid vapors, ammonia and its organic derivatives, both solid and liquid toxic aerosols.

STOCKING AND MAINTENANCE

TEMPERATURE		Temperature between: -10°C and +30°C
MOISTURE		Moisture: < 70%
LIFETIME *		5 years
CLEANING	After use, remove the filter from the half mask and store them separately. This type of filter does not need cleaning.	

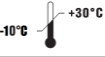
* The lifetime refers to the unused product, stored in normal conditions in its original packaging; please read the instructions for use to be aware of maintenance and stocking instructions.

COLOUR CODE	A	B	E	K	P3
WEIGHT	225 g (Pair)				
CONNECTION	Bayonet				
STANDARD	EN 14387:2004 + A1:2008 - EN 143:2021				
PACKAGING	Code	Quantity			
	M508-1109	BAG with 1 pair of filters (3 bags as minimum order)			
	M508-K109	CARTON with 30 pairs - (30 bags with 1 pair)			

SAFETY TECHNICAL SPECIFICATIONS -- EN 14387:2004 + A1:2008 / EN 143:2021

Test method	Description		Result		Minimum requirement		
EN 14387 (6.11)	Breathing resistance		30 l/min: 0,953 mbar **	95 l/min: 3,21 mbar **	< 2,2 mbar	< 8,2 mbar	
EN 14387 (6.12)	Gas capacity. Breakthrough time (30 l/min)	A1	Cyclohexane (C ₆ H ₁₂): > 78,7 min **		> 70 min		
		B1	Chlorine Hydrogen Sulphide Hydrogen Cyanide (Cl ₂): > 24,7 min **		> 20min		
		E1	Sulphur Dioxide (SO ₂): > 26,3 min **		> 40min		
		K1	Ammonia (NH ₃): > 56,7 min **		> 25min		
EN 14387 (6.13)	Filter penetration (test with sodium chloride at a flow rate of 95 l/min)		0,004 % **	Penetration after storage: 0,008 % **	> 20 min		
	Filter penetration (test with paraffin oil at a flow rate of 95 l/min)		0,011 % **	Penetration after storage: 0,014 % **	> 50 min		

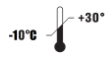
** The results refer to the arithmetic mean of the data of the test reports and obtained by testing the device according to the requirements of EN 14387 and EN 143 standards. The highest result is lower than the minimum requirement.

STOCKAGE ET ENTRETIEN		
TEMPÉRATURES		Température comprise entre: -10°C et +30°C
HUMIDITÉ		Humidité: < 70%
DURÉE*		5 ans
NETTOYAGE	Après l'utilisation, démontez la pièce faciale en retirant le filtre et rangez les mêmes séparément. Ce type de filtre ne nécessite pas de nettoyage.	

* La durée de vie se réfère à l'appareil non utilisé et stocké selon les conditions normales de l'emballage fourni; il faut consulter les notices d'utilisation du produit pour apprendre les instructions d'entretien et stockage du même.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES -- EN 14387:2004 + A1:2008 / EN 143:2021										
Méthode d'essai	Description				Résultat obtenu			Valeur requise		
EN 14387 (6.11)	Résistance respiratoire				30 l/min: 0,953 mbar **		95 l/min: 3,21 mbar **		< 2,2 mbar	< 8,2 mbar
EN 14387 (6.12)	Capacité de protection contre les gaz d'essai. Temps minimum de claquage (30 l/min)	A1	Cyclohexane			(C ₆ H ₁₂): > 78,7 min **			> 70 min	
		B1	Dichlore	Sulfure d'hydrogène	Cyanure d'hydrogène	(Cl ₂): > 24,7 min **	(H ₂ S): > 45,7 min **	(HCN): > 29 min **	> 20min	> 40min > 25min
		E1	Dioxyde de soufre			(SO ₂): > 26,3 min **			> 20 min	
		K1	Ammoniaque			(NH ₃): > 56,7 min **			> 50 min	
EN 14387 (6.13)	Pénétration du filtre (test avec chlorure de sodium 95 l/min)				0,004 % **		Pénétration après de stockage: 0,008 % **		0,05 %	
	Pénétration du filtre (test avec huile de paraffine à 95 l/min)				0,011 % **		Pénétration après de stockage: 0,014 % **		0,05 %	

** Les valeurs se réfèrent à la moyenne arithmétique des données indiquées dans les rapports d'essai et obtenues en testant le produit selon la normes EN 14387 et EN 143. La valeur la plus élevée est inférieure à la valeur minimale requise.

LAGERUNG UND INSTANDHALTUNG		
LAGERTEMPERATUR		Temperaturbereich: -10°C und +30°C
LUFTFEUCHTIGKEIT		Luftfeuchtigkeit: < 70%
VERFALLSDATUM*		5 Jahre
REINIGUNG	Nach der Anwendung entfernen Sie den Atemschutzfilter aus der Maske und bewahren Sie ihn getrennt auf. Der Atemschutzfilter muss nicht gereinigt werden.	

FARBCODE	A	B	E	K	P3
GEWICHT	225 g (Paar)				
ANSCHLUSSSTÜCK	Bajonette				
NORM	EN 14387:2004 + A1:2008 - EN 143:2021				
VERPACKUNG	Artikel-Nr.	Menge			
	M508-1109	BEUTEL mit 1 Paar Filter (Mindestbestellmenge:3 Beuteln)			
	M508-K109	KARTON mit 30 Paar - (30 Beuteln mit 1 Paar)			

* Die Lebensdauer bezieht sich auf das nicht gebrauchte und in der Originalverpackung bewahrte Produkt. Für die richtige Lagerung und Instandhaltung bitte schauen Sie in den Anwenderinformationen nach.

SICHERHEITSGRUNDANFORDERUNGEN -- EN 14387:2004 + A1:2008 / EN 143:2021											
Prüfverfahren	Beschreibung				Ergebnis			Voraussetzung			
EN 14387 (6.11)	Atemwiderstand				30 l/min: 0,953 mbar **		95 l/min: 3,21 mbar **		< 2,2 mbar	< 8,2 mbar	
EN 14387 (6.12)	Gasaufnahmevermögen. Mindesthaltezeit (30 l/min)	A1	Cyclohexan		(C ₆ H ₁₂): > 78,7 min **			> 70 min			
		B1	Chlor	Schwefelwasserstoff	Blausäure	(Cl ₂): > 24,7 min **	(H ₂ S): > 45,7 min **	(HCN): > 29 min **	> 20min	> 40min	> 25min
		E1	Schwefeldioxid		(SO ₂): > 26,3 min **			> 20 min			
		K1	Ammoniak		(NH ₃): > 56,7 min **			> 50 min			
EN 14387 (6.13)	Durchdringung (Prüfung mit Natriumchlorid bei Prüfvolumenstrom 95 l/min)				0,004 % **		Durchtritt nach Lagerung: 0,008 % **		0,05 %		
	Durchdringung (Prüfung mit Paraffinöl bei Prüfvolumenstrom 95 l/min)				0,011 % **		Durchtritt nach Lagerung: 0,014 % **		0,05 %		

** Die Werte beziehen sich auf den arithmetischen Durchschnitt der auf dem Prüfbericht EN 14387 und EN 143 aufgezeichneten Angaben. Der höchste Wert ist niedriger als die erforderliche Mindestvoraussetzung.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO		
TEMPERATURA		Temperatura entre: -10°C y +30°C
HUMEDAD		Humedad: < 70%
DURACIÓN*		5 años
LIMPIEZA	Después de su uso, quitar el filtro de la máscara semi facial y guardarlo por separado. Este tipo de filtro no requiere limpieza.	

CODIGO DE COLORES	A	B	E	K	P3
PESO	225 g (Par)				
CONEXIÓN	Bayoneta				
NORMAS	EN 14387:2004 + A1:2008 - EN 143:2021				
EMBALAJE	Código	Cantidad			
	M508-1109	BOLSA de 1 par de filtros (Pedido mínimo: 3 bolsas)			
	M508-K109	BULTO de 30 pares - (30 bolsas de 1 par)			

* La duración se refiere al producto sin usar y que se mantiene en condiciones normales en el embalaje original; se debe consultar el informe del producto para aprender las instrucciones de mantenimiento y almacenamiento.

ESPECIFICACIONES TECNICAS DE SEGURIDAD -- EN 14387:2004 + A1:2008 / EN 143:2021										
Metodo de prueba	Descripción				Resultado obtenido			Requisito solicitado		
EN 14387 (6.11)	Resistencia respiratoria				30 l/min: 0,953 mbar **		95 l/min: 3,21 mbar **		< 2,2 mbar	< 8,2 mbar
EN 14387 (6.12)	Capacidad de protección contra los gases prueba. Tiempo mínimo de rotura (30 l/min)	A1	Ciclohexano			(C ₆ H ₁₂): > 78,7 min **			> 70 min	
		B1	Cloro	Sulfuro de hidrógeno	Cianuro de hidrógeno	(Cl ₂): > 24,7 min **	(H ₂ S): > 45,7 min **	(HCN): > 29 min **	> 20min	> 40min > 25min
		E1	Dióxido de azufre			(SO ₂): > 26,3 min **			> 20 min	
		K1	Amoníaco			(NH ₃): > 56,7 min **			> 50 min	
EN 14387 (6.13)	Penetración del filtro (prueba con cloruro de sodio a 95 l/min)				0,004 % **		Penetración después almacenamiento: 0,008 % **		0,05 %	
	Penetración del filtro (prueba con aceite de parafina a 95 l/min)				0,011 % **		Penetración después almacenamiento: 0,014 % **		0,05 %	

** Los resultados se refieren a la media aritmética de los datos de los informes de prueba y se obtienen probando el dispositivo de acuerdo con los requisitos de las normas EN 14387 y EN:143. El valor más alto es inferior all requisito mínimo.